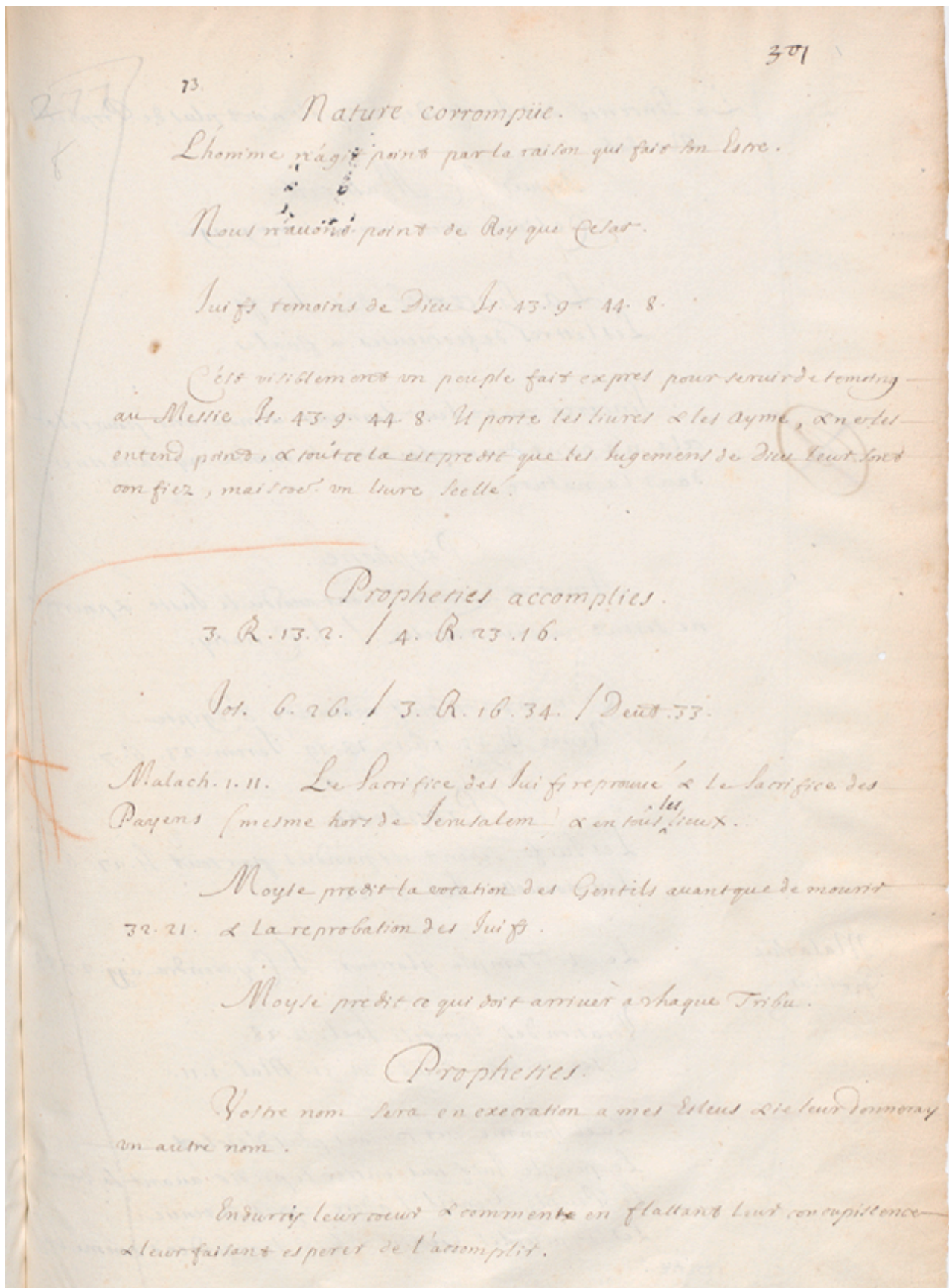


Transcriptions des Copies C₁ et C₂C₁, p. 301

La Sincérité des Juifs depuis qu'ils n'ont plus de Prophetes
Machab.

Depuis J. C. Matherett:

Celuy qui veut sera en témoignage

La Sincérité des Juifs
Les lettres defectueuses & finales.



Sincères contre leur honneur & mourant pour cela
cela n'a point d'exemple dans le monde ny paraince
dans la nature.

Prophétie.

Amos & Zacarie ils ont vendu le Juste & par cela
ne seront jamais rapelés / J. C. trahy.

On n'aura plus memoire d'Egipte.

Voyez H. 43. 16. 17. 18. 19. Jerem. 23. 6. 7.

Prophétie

Les Juifs seront respandus par tout H. 47. 6.
Loy nouvelle Jer. 31. 32.

Malachie
Grotius

Le 2. Temple glorieux. J. Cyviendra agg. 2. 7. 8. 9.

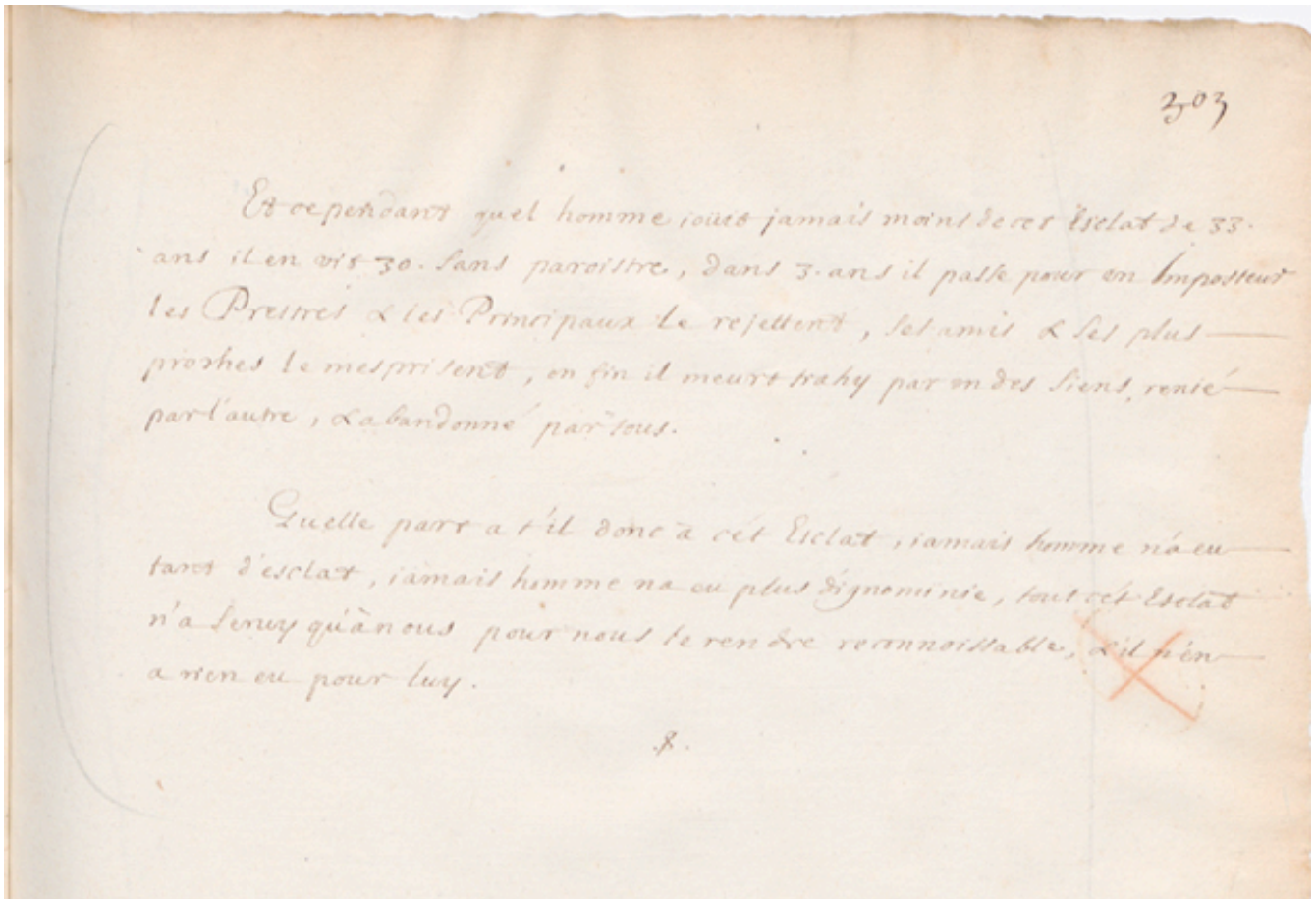
Vocation des Gentils Joel. 2. 28.

Osee 2. 24. Deut. 32. 21. Mal. 1. 11.

Quel homme eut jamais plus d'esclat

Le peuple Juif tout entier le predit avant la venue
Le Peuple Gentil l'adore apres la venue.

Les 2. peuples Gentil & Juif le regardent comme leur
centre.



Avertissement : la croix tracée à la sanguine ci-dessus ne concerne pas ce texte. Il s'agit d'un report d'encre qui provient du verso de la page 301.

Transcription de C₁ (en rouge : les différences avec C₂)

73

Nature corrompüe.

L'homme n'agit point par la raison qui fait son Estre.

Nous n'avons point de Roy que Cesar.

Juifs temoins de Dieu Is. 43. 9. 44. 8.

C'est visiblement un peuple fait expres pour servir de temoing
au Messie Is. 43. 9. 44. 8. Il porte les livres & les Ayme, & ne les
entend point, & tout cela est predit que les Jugemens de Dieu leur sont
confiez, mais comme un livre scellé.

Propheties accomplies.

3. R. 13. 2. / 4. R. 23. 16.

Jos. 6. 26. / 3. R. 16. 34. / Deut. 33.

Malach. 1. 11. Le Sacrifice des Juifs reprové & le Sacrifice des

les

Payens (mesme hors de Jerusalem) & en tous lieux.

Moyse predict la vocation des Gentils avant que de mourir
32. 21. & la reprobation des Juifs.

Moyse predict ce qui doit arriver à chaque Tribu.

Propheties.

Vostre nom sera en execration a mes Esleus & je leur donneray
un autre nom.

Endurcyi leur cœur & commente en flattant leur concupiscence
& leur faisant esperer de l'accomplir.

[p. 301 v°]

La Sincerité des Juifs depuis qu'ils n'ont plus de Prophetes
Machab.

Depuis J. C. Massorett.

Ce livre vous sera en temoignage

La sincerité des Juifs

Les lettres defectueuses & finales.

Sinceres contre leur honneur & mourant pour cela
cela n'a point d'exemple dans le monde ny sa racine
dans la nature.

Prophetie.

Amos & Zacarie ils ont vendu le Juste & pour cela
ne seront jamais rapelez / J. C. trahy.

On n'aura plus memoire d'Egipte.

Voyez Is. 43. 16.17. 18. 19. Jerem. 23. 6.7.

Prophetie

Les Juifs seront respandus partout Is. 27. 6.

Loy nouvelle Jer. 31. 32.

Malachie
Grossius.

Le 2. Temple glorieux. J. C. y viendra agg. 2.7.8.9.[10.]

Vocation des Gentils Joel. 2. 28.

Oseé 2. 24. Deut. 32. 21. Mal. 1. 11.

Quel homme eut jamais plus d'esclat

Le peuple Juif tout entier le predict avant sa venüe

Le Peuple Gentil l'adore apres sa venüe.

Les 2. peuples Gentil & Juif le regardent comme leur
centre.

[p. 303]

Et cependant quel homme jouit jamais moins de cet Esclat de 33.
ans il en vit 30. sans paroistre, dans 3. ans il passe pour un Imposteur

les Prestres & les Principaux le rejettent, ses amis & ses plus proches le mesprisent, en fin il meurt trahy par un des siens, renié par l'autre, & abandonné par tous.

Quelle part a t'il donc à cet Esclat, jamais homme n'a eu tant d'esclat, jamais homme na eu plus d'ignominie, tout cet Esclat n'a servy qu'à nous pour nous le rendre reconnoissable, & il n'en a rien eu pour luy.

.\$.

523
523

Nature corrompue.

L'homme n'agit point par la raison qui fait son être

Nous n'avons point de Roy que César. *149*

Iui se remoins de Dieu It 43. 9. 44. 8.

C'est visiblement un Peuple fait exprès pour servir de
témoin au Messie It 43. 9. 44. 8. Il porte les livres d'Isaïe
& ne les entend point & tout cela est prévu que les Jugemens de Dieu
leur sont confiés, mais comme en leurs Seelles.

Propheties accomplies.

3. R. 13. 2. / 4. R. 23. 16.

Isaï. 6. 26. / 3. R. 16. 34. / Deut. 33.

Malach. 1. 11. Le sacrifice des Juifs réprouvé & le sacrifice des
Payens (même hors de Hierusalem & en tous les lieux.

Moyse prédit la vocation des Gentils avant que de mourir
32. 21. & la reprobaton des Juifs.

Moyse prédit ce qui doit arriver à chaque Tribu.

Propheties.

Yotre nom sera en execration à mes Esleus. Le leur
donneray en autre nom

Enduroy leur cocut & comment en flattant leur
concupiscence & leur faisant esperer de l'accomplir.

La sincerité des Juifs depuis qu'ils n'ont plus de
Prophetes Machab.

Depuis J. C. Massorette

Ce livre vous sera en temoignage.

La sincerité des Juifs

Les lettres deffecueuses & finales.

Sinceres contre leur horreur & mourant pour
cela n'a point d'exemple dans le monde ny la nature de
la nature.

Prophetic.

Amos 22. carne ils ont vendu le buste & par cela
jamais rappeller / J. C. Baby

On n'aura plus memoire d'Egypte.

voies H. 43. 16. 17. 18. 19. Jerem. 23. 6. 7.

C₂, p. 525 (l'image du texte est incomplète à gauche)

925
926

Prophetic.

Les Juifs seront respandus par tout Is. 27. 6.
Loy nouvelle Is. 31. 32.

Le 2. Temple glorieux A. C. y verra Agg. 2. 7. 8. 9. 10.
Vocation des Gentils. Is. 2. 28.
Ozeé 2. 24. Ps. 32. 21. Mal. 1. 11.
Quel homme fut jamais plus desolé.
Le Peuple Juif fut tout entier le prest. avant la venue.
Le peuple Gentil l'adora apres la venue.
Les 2. peuples Gentil & Juif le regardent comme leur centre.

Et cependant quel homme juroit jamais moins de cet Estat de
xxxij. Ans il en vit xxx. sont paristres dans 11. Ans il passe prest
en Impotent, les Prestres & les Principaux le rejettent, ses amis
& les plus proches le mesprisent, en fin il meurt trahy par un
des lions, rené par l'autre & abandonné par tout.

Quelle part a-t-il donc a cet Estat jamais homme ne sentant
d'estat, jamais homme ne eu plus dignité, fait cet Estat ne
sony qu'à Mal par nous le ven de reconnaissable. Il n'en a rien
en part luy. 1.

Avertissement : l'image du trait tracé en biais sur le dernier § ci-dessus ne le concerne pas : il est visible en transparence du verso.

Transcription de C₂ (en rouge : les différences avec C₁)

Nature corrompue.

L'homme n'agist point par la raison qui fait son Estre

Nous n'avons point de Roy que Cesar.

Juifs temoins de Dieu Is 43. 9. 44. 8.

C'est visiblement un Peuple fait expres pour servir de
tesmoin au Messie Is. 43. 9. 44. 8. Il porte les livres & les Ayme
& ne les entend point & tout cela est predict que les Jugemens de Dieu
leur sont confiez, mais comme un livre Scellé.

Propheties accomplies.

3. R. 13. 2. / 4. R. 23. 16.

Jos. 6. 26. / 3. R. 16. 34. / Deut. 33.

Malach. 1. 11. Le Sacrifice des Juifs reprové & le Sacrifice des
Payens (mesme hors de Hierusalem & en tous les lieux.

Moyse predict la vocation des Gentils avant que de mourir
32. 21. & la reprobation des Juifs.

Moyse predict ce qui doit arriver à chaque Tribu.

[p. 523 v°]

Propheties.

Vostre nom Sera en execration à mes Esleus & je leur
donneray un autre nom.

Endurcy leur cœur & comment en flattant leur
concupiscence & leur faisant esperer de L'accomplir.

La Sincerité des Juifs depuis qu'ils n'ont plus de
Prophetes Machab.

Depuis J. C. Massorett

Ce livre vous sera en temoignage.

La Sincérité des Juifs

Les lettres deffectueuses & finales.

Sinceres contre leur honneur & mourant pour ce[la]
cela n'a point d'exemple dans le Monde ny sa racine dan[s]
la Nature.

Prophetie.

Amos & Zacarie ils ont vendu le Juste & pour cela ne [seront]
jamais rappellez /. J. C. trahy.
On n'aura plus memoire d'Egipte.
Voyez Is. 43. 16. 17. 18. 19. Jerem. 23. 6.7.

[p. 525]

Prophetie.

Les Juifs seront respandus partout Is. 27. 6.
Loy nouvelle Jer. 31. 32.

[Mala]chie
[Grossius.]

Le 2. Temple glorieux. J. C. y viendra Agg. 2.7. 8.9.10.

Vocation des Gentils. .Joel. 2. 28.
Ozeé 2. 24. Deut. 32. 21. Mal. 1. 11.

Quel homme eut jamais plus d'esclat.
Le Peuple Juif tout entier le predit avant sa venüe
Le peuple Gentil l'adore apres sa venüe.
Les 2. peuples Gentil & Juif le regardent comme leur centre.

Et cependant quel homme jouist jamais moins de cet Esclat de
xxxij. Ans il en vit xxx. sans paroistre dans iij. Ans il passe pour
un Imposteur, les Prestres & les Principaux le rejettent, ses Amis
& ses plus proches le mesprisent ; Enfin il meurt trahy par un
des siens, renié par l'autre & abandonné par tous.

Quelle part a t'il donc à cét Esclat jamais homme na eu tant
d'esclat, jamais homme n'a eu plus dignominie, tout cét Esclat n'a
servy qu'à Nous pour nous le rendre reconnoissable & il n'en a rien
eu pour luy. /.

.\$.

Marques en marge de C₁ (concordance et 8 au crayon, 73 à la plume, < horizontal et vertical et accolade à la sanguine, **B** entouré à la plume et coché d'un X à la sanguine) et présentation des titres dans C₂ : voir la description des Copies C₁ et C₂.

Un **B**, écrit à l'encre noire et entouré d'un cercle de la même couleur, puis coché au moyen d'un X écrit à la sanguine, a été ajouté en marge du texte *Sinceres contre leur honneur [...] ny sa racine dans la nature* dans C₁ : cette marque aurait, selon J. Mesnard, été utilisée par Étienne Périer pour sélectionner les fragments à ajouter dans l'édition de 1678. Cette hypothèse est ici vérifiée puisque ce paragraphe y a bien été ajouté.

La fin du dossier *Prophéties VII* est signalée dans C₁ par un signe \$. (S barré). Dans C₂, elle est signalée par un signe ./, ajouté à la fin du texte, un signe \$. (S barré) et un trait de soulignement centrés sous le texte.

Dans C₁, elle correspond à la fin d'un cahier de 4 pages (une feuille double - la dernière page est vierge). Le cahier suivant, que nous avons intitulé *Prophéties VIII*, commence à la page 305.

Dans C₂, le copiste a aussi laissé une page vierge entre les deux dossiers alors que rien ne l'y obligeait. Le dossier suivant (*Prophéties VIII*) commence à la page 527 du même cahier.

Les Copies transcrivent le même texte, conforme à l'original, à quelques exceptions près : elles transcrivent

(C₁, p. 301 ; C₂, p. 523 v°) : *endurci leur cœur* au lieu de *endurcis leur cœur* ;
 (C₁, p. 301 v° ; C₂, p. 525) : *Les deux peuples* au lieu de *Ces deux peuples*.

Elles forment une phrase à partir du titre *La sincérité des Juifs* et du § *Depuis qu'ils n'ont plus de prophètes. Macchabées*. Mais, pour conserver le fait que *La sincérité des Juifs* est un titre, elles transcrivent une seconde fois *La sincérité des Juifs* en tant que titre et le barrent.

Elles proposent *Depuis Jésus-Christ, Massorètes* comme un titre. Dans C₁, le § *Ce livre vous sera en témoignage* semble aussi centré. Ce n'est pas le cas dans C₂.

Dans C₂, p. 523, le copiste a oublié de transcrire la parenthèse droite après le texte *mesme hors de Hierusalem*.

On peut schématiser ainsi la répartition des notes sur le manuscrit original :

3. Juifs, témoins de Dieu	1. Nature corrompue	2. Nous n'avons point de roi
5. Prophéties accomplies	7. Endurcis leur cœur	4. C'est un peuple fait pour servir
	6. Prophétie : votre nom sera en exécution	8. La sincérité des Juifs
10. Quel homme eut jamais plus d'éclat		9. Prophétie : Amos et Zacharie Prophétie : les Juifs seront répandus

Nous avons numéroté les notes dans l'ordre de transcription des Copies.